

N.º 13 junio 2021

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ESTUDIOS

Andrés Eloy Palencia Sampayo
PANORAMA DE LA REPRESENTACIÓN
DE LOS OFICIOS EN LA POESÍA
VENEZOLANA DEL SIGLO XX

ARTÍCULOS

Braulio Fernández-Biggs
EL ESCENARIO VACÍO DE SHAKESPEARE:
CONDICIONES DE REPRESENTACIÓN
Y DRAMATURGIA

POEMAS

BILLY COLLINS
Traducción
de Juan José Vélez Otero

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ÍNDICE

Págs.

[ESTUDIOS]		[POEMAS]	
Andrés Eloy Palencia Sampayo		95	BILLY COLLINS
PANORAMA DE LA REPRESENTACIÓN DE LOS OFICIOS EN LA POESÍA VENEZOLANA DEL SIGLO XX	5	[RESEÑAS]	
Arturo Martínez Moreno		101	Fernando Salazar Torres
REFLEXIONES EN TORNO A LA POESÍA COMO FUNDAMENTO COSMOLÓGICO A TRAVÉS DE LA CONCIENCIA Y LA CREACIÓN EN GASTON BACHELARD	37	107	«CUADERNOS DE POESÍA PANHISPÁNICA», UN VUELCO EN LOS ESTUDIOS SOBRE POÉTICAS
Jesús Miguel Delgado Del Águila			Remedios Sánchez García
CAMPO RETÓRICO DE «LA ESTACIÓN VIOLENTA» DE OCTAVIO PAZ	53		«LO VISIBLE Y LO INVISIBLE»
[ARTÍCULOS]		111	Normas de publicación / Publication guidelines
Braulio Fernández-Biggs		119	Equipo de evaluadores 2017-2021
EL ESCENARIO VACÍO DE SHAKESPEARE: CONDICIONES DE REPRESENTACIÓN Y DRAMATURGIA	77	121	Orden de suscripción

[RESEÑAS]



Mario Calderón y Ali Calderón (editores).

*Cuadernos de poesía panhispánica,
un vuelco en los estudios sobre poéticas.*

Cuadernos de poesía panhispánica.
Ediciones Literatura Americana Reunida (LAR), México, 2018.

Fernando Salazar Torres
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (México)

fernandosalazartorres@hotmail.com

Cuadernos de poesía panhispánica (Literatura Americana Reunida, 2018) es un libro que reúne a 15 poetas de distintas zonas geográficas, antologado por los poetas Mario Calderón y Alí Calderón, para pensar varios mecanismos y procedimientos del poema contemporáneo escrito en español y su relación con otros fenómenos coyunturales que estimulan la reflexión sobre distintos programas poéticos. Este acto crítico y teórico también es una inquietud creadora y estética, que involucra tanto a los estudiosos como a los autores cuyas obras

se analizan en este valioso libro el cual abre con el ensayo libre, novelado y semibiográfico de Óscar Hahn (Chile, 1938) sobre Enrique Lihn (Chile, 1929-1988), «Enrique Lihn prevalece» en donde reconstruye la figura del poeta, detalla anécdotas, encuentros y momentos clave, además perfila parte de su obra tanto literaria y pictórica.

Enseguida Alí Calderón (México, 1982) enmarca teóricamente una problemática crítica y creadora en «Poesía panhispánica: poesía del tiempo postutópico»: ¿qué es lo contem-

Fecha de recepción: 02/03/2021 Fecha de aceptación: 26/04/2021

poráneo? Esta pregunta, en apariencia temporal, está asociada también al estilo, el canon y la influencia de una época estética. El poeta Calderón supone la idea de una construcción histórica de la tradición mediante la presión y contrapresión de las obras y lo revisa en cuatro matrices de escritura: el neobarroco de Néstor Perlongher (Argentina, 1949-1992), el decoro de Efraín Bartolomé (México, 1950), la ficción del yo en Luis García Montero (España, 1958) y la autonarración de la lírica testimonial y social en Raúl Zurita (Chile, 1950). La hipótesis radica en señalar que las obras de estos autores a través de la tensión ejercida con la tradición se vuelven los modelos de la poesía contemporánea.

Carmen Medina Puerta (España) en «Hacia la construcción de un mapa poético femenino en España» abarca el periodo posterior al Franquismo, la España de la Transición (1975-1977), para explicar el poema a partir del feminismo, la reconstrucción de las tradiciones y los mitos en la autoficción lírica de las poetisas Aurora Luque (1982), Mercedes Escolano (1987), Ma-

ría Rosal (1993) y Ana Sofía Pérez Bustamante (2004); la marca autobiográfica en la obra poética de Miriam Reyes (1974) y Elena Medel (1985); la puesta de la máscara en Inmaculada Mengíbar (1962), Anna Rossetti (1950), Ángeles Mora (1952) y Érika Martínez (1979); además de analizar el rasgo experimental en la obra de Blanca Andreu (1959), Clara Janés (1940), Olvido García Valdés (1950), Chantal Maillard (1951), Concha García (1956), Amparo Amorós (1950), Ada Salas (1965), Ana Gorría (1979) y Berta García Faet (1988).

Después, Mario Calderón (México, 1951) presenta «Cómo se escribe un poema en México. Cuatro modos o cuatro tendencias» y expone las características generales de la poesía contemporánea mexicana. Estas propuestas tienen en común, entre otras, haber obtenido el Premio de Poesía Aguas Calientes, el más importante y de mayor reconocimiento en México; tales poetisas son: Óscar Oliva, Efraín Bartolomé, Baudelio Camarillo y A. E. Quintero. Una de las anomalías estéticas tiene que ver con la existencia de ciertos desplaza-

mientos del sujeto de la enunciación hacia las marcas narrativas lo cual implica una mezcla genérica. Calderón plantea tres lenguajes sobresalientes de la poesía contemporánea: el neocostumbrismo, el neobarroco y las palabras que nombran la Naturaleza.

Laura Scarano (Argentina, 1987) escribe «Poéticas de poetas» como una suerte de reflexión crítica en torno al quehacer lírico. Este ensayo estudia uno de los fenómenos más sobresalientes de nuestro tiempo, a saber, la tipología discursiva enfocada en el autor que efectúa un análisis de conciencia, acto de autreflexión, autorepresentación y autoreferencia respecto al acto creativo tanto en su modelo de verso como en prosa, que se emparejan con otras formas de estudio como el trabajo académico o el ensayo libre. La autora reporta poéticas explícitas e implícitas cuya diferencia es la naturaleza del enunciado y el sujeto de la enunciación.

«La poética de la experiencia y su oficio ético ante el mundo» es, justamente, mi ensayo sobre Luis García Montero. Sugiero una de las maneras de escribir un “arte poética” tal como lo

propone Scarano a partir de la teoría genética para probar ciertos postulados epistemológicos que derivan de bases teóricas de Friedrich Schiller y William Wordsworth cuya central característica es más ética que estética, especialmente ante una experiencia social particular.

Ahora bien, Santiago Espinosa (Colombia, 1985) en «Más allá de las montañas» estudia cuatro poetas colombianos de las décadas del 70 y 80: Felipe García Quintero, Federico Díaz-Granados, Lucía Estrada y Andrea Cote. En estos autores se identifican la geografía e historia como territorio textual, la polifonía como comunicación y la escritura desde circunstancias violentas e inciertas. Esta hipótesis la antecede una revisión breve sobre los poetas colombianos del siglo xx y los más recientes con el fin de señalar el cambio y la tendencia de las poéticas actuales, como por ejemplo la idea de la naturaleza en el enunciado, la elaboración de versos sencillos, o bien, el traslado del yo íntimo a la colectividad.

Respecto a esta idea última, pero en otra latitud, podría hablarse de cuál es el valor de lo

referencial de la palabra poética. Esta reflexión la lleva a cabo Erik González (México) en su ensayo «Describir lo próximo. El problema de lo real en la poesía de Olvido García Valdés». La reflexión descansa sobre el yo como presencia inmanente y autoreferencial que articula el poema mismo. La tentativa lírica identificada sugiere que la realidad es una construcción colectiva, es decir, la función poética como función referencial.

Por otra parte, se revisa particularmente el poemario *El deseo postergado* (2007) del poeta mexicano Mario Bojórquez a cargo de Gustavo Osorio de Ita (México), «Hacia un lirismo del tú, aproximaciones a la configuración del sujeto mediante las estrategias del enunciado en *El deseo postergado*». Como en el caso de otros ensayos, que aparecen en el libro, se propone cierto hibridismo, aunque no solamente en sus códigos genéricos sino también en la complejización del yo en el poema, en otras palabras, el problema de la enunciación como alteridad provocada por un locutor modelo o un Yo general. Osorio de Ita menciona algunos antecedentes de

este procedimiento a principios del siglo XIX y a lo largo del siglo XX. A partir de un marco teórico sobre la enunciación, la hipótesis propone la fractura de la locución identitaria de la subjetividad del poema.

Marisa Martínez Pérsico (Argentina, 1978) escribe «*Ser algo incompleto a la deriva*. Identidad y duración en la poesía de Federico Díaz-Granados» para responder a una pregunta medular que, de alguna manera permea todo el libro, a saber: ¿cómo se construye un yo? Esto lo realiza particularmente en dos poemarios, *Hospedaje de paso* (2003) y *Las prisas de instante* (2015). La poeta estima el enlace entre filosofía y poesía el cual contiene el planteamiento de los conceptos clave: identidad, límite y duración. El eje medular del ensayo radica en las bases filosóficas de la dualidad epistémica: permanencia-movimiento. Este binomio igualmente es un rasgo constante en varios de los ensayos en diferentes niveles estructurales. Hay dos líneas de investigación, la situación individual hacia un terreno colectivo en la historia y la poesía como la memoria que narra o cuenta.

«*Los recuerdos son facturas a tu nombre. Aproximaciones al realismo minimalista de Pablo García Casado*», de Félix Moyano (España, 1993) revela la heterogeneidad y *diáspora estética* cuyas causas son la globalización y el caos de la postmodernidad. Esta propuesta poética igualmente es un mecanismo de escritura fronteriza, un modo de poesía híbrida, pues la combinatoria lírica está entre la poesía de la experiencia y el realismo sucio (*Dirty realism*) de Estados Unidos y la tentativa de la disolución del sujeto poético. En esta propuesta el autor pregunta: ¿en qué reside la originalidad y el potencial expresivo? La respuesta es múltiple, desde el ejercicio de un lenguaje público, la radicalidad expresiva, el neorrealismo y la estética figurativa.

Mijail Lamas (México, 1979) en «Inestabilidad, hibridez y diálogo en la poesía actual» formula la constante mutación y movimiento de la poesía latinoamericana y, por tanto, no prevalece un único estilo, pues en realidad identifica dos tendencias, el poema coloquial y la poesía neobarroca. La revisión concluye la inestabilidad sintáctica,

la narrativa no lineal y, por tanto, la decodificación de los géneros literarios, y el fragmento. Esta característica, en apariencia contemporánea, inicia verdaderamente en la década del 70 del siglo pasado con Ed Sanders, apoyo teórico, quien habla de cúmulos técnicos y procesos para describir la realidad histórica. Afirma Lamas la existencia de una combinatoria entre las técnicas de la poesía conceptual y los procedimientos de la lírica tradicional.

Un caso peculiar y ejemplar lo reflexiona Andrea Rivas (México, 1991) en «Poemas enfermos del nuevo siglo: sobre la enunciación». Aunque la enunciación, el sujeto del enunciado, el binomio procedimental y la frontera de los géneros literarios son problemas que comparten los ensayistas, Rivas destaca el sujeto que habla como una voz enferma con características específicas, inclusive señala la importancia de ciertas enfermedades sobre otras en el yo del poema. Revisa la obra poética de Minerva Margarita Villareal, Enrique Lihn, Óscar Santos, Victoria Guerrero y Abigael Bohórquez.

Finalmente, los dos últimos ensayos son libres y constituyen una suerte de poética o análisis último de la poesía. El primero de estos pertenece a Mario Bójrquez (México, 1968) quien redacta «Espacio del sentido» para hablar de la escritura y sus vínculos con la palabra, el pensamiento y el sentido. Todo esto asociado al desarrollo de la escritura del poema y qué fenómenos epistemológicos y estéticos ocurren en el decir con palabras las cosas del mundo. Toda esta asociación construye un sistema de significados en donde las cosas y las palabras diluyen sus diferencias materiales y características particulares.

Y Carlos Ramírez Vuelvas (México, 1981) concluye *Cuadernos de poesía panhispánica* con su ensayo «Cultura: poesía y técnica», un tema primordial de conceptos esenciales: qué es la cultura, la poesía, la *poiesis*, la creación. Realiza una breve revisión occidental desde los griegos hasta nuestros días a partir del concepto *Necesidad* como un móvil para comprender el proceso y desarrollo culturales a lo largo de la historia y sus vínculos con la urgencia de la volun-

tad creadora, pues afirma que esa falta o necesidad es distinta en cada época. ¿Cuál será la *Necesidad* en la era de la comunicación del siglo XXI? Esta pregunta está latente en nuestro tiempo y su respuesta se encuentra en la tensión ejercida entre los términos *poiesis*, tradición, técnica y comunicación.

Este libro es la suma de reflexiones y estudios contemporáneos sobre problemas vigentes en la poesía escrita en español. Análisis realizados por poetas de variadas trayectorias, al mismo tiempo académicos de diferentes Universidades, que no solamente comparten diagnósticos y pruebas sino planteamientos y teorías. Todo estudioso de la poesía encontrará en este volumen serias conclusiones y claros atisbos sobre el futuro y camino de la poesía panhispánica.